



PROJECT MUSE®

---

*Didáctica del español como 2/L en el siglo XXI* by Manel  
Lacorte y Agustín Reyes-Torres (review)

Miguel Novella

Hispania, Volume 105, Number 4, December 2022, pp. 638-639 (Article)

Published by Johns Hopkins University Press



➔ For additional information about this article

<https://muse.jhu.edu/article/872991>

**Lacorte, Manel, y Agustín Reyes-Torres.** *Didáctica del español como 2/L en el siglo XXI.* Arco Libros, 2021. Pp. 342. ISBN 978-84-7133-850-1.

Como su título lo indica, este volumen es una puesta al día a lo que los autores consideran debe ser la didáctica del español a comienzos del siglo XXI. Aunque el cometido de *Didáctica del español como 2/L en el siglo XXI* no es la implementación de un modelo específico, todavía es posible discernir una serie de preceptos que deben acompañar una didáctica interesada en explorar una vía más allá de la comunicación transaccional. En primer lugar, la importancia del contexto, esto es, toda implementación debe tomar en cuenta las condiciones institucionales (por ejemplo, contexto formal, informal, oportunidades de innovación, etc.) y personales tanto de los docentes como de los estudiantes (por ejemplo, edad, raza, género, origen cultural, geográfico, etcétera). En segundo lugar, el “docente reflexivo” debe ser capaz de razonar críticamente acerca de cómo sus prácticas docentes permiten a que el alumno construya por sí mismo el conocimiento. En tercer lugar, la centralidad de la pedagogía de las multiliteracidades como un modelo que contempla otros modos de representación no centrados en la formación de supuestos hablantes nativos sino de usuarios creadores activos de significado en múltiples textos (orales, escritos y visuales). En cuarto lugar, la inclusión de la literatura y otras expresiones culturales como parte integral del currículo desde los niveles iniciales con el fin de acabar con la barrera existente entre los cursos tradicionales centrados en la enseñanza de la lengua y aquellos que cubren contenido, especializados en temas históricos, culturales o de lingüística.

Los doce capítulos del manual, que sintetizan y comentan en profundidad y detalle la investigación más relevante relativa a los temas expuestos, siguen una estructura similar, la cual incluye preguntas y reflexiones esenciales, objetivos del capítulo, secciones centrales, lecturas recomendadas y actividades de reflexión. El primer capítulo, que sirve como introducción, justifica la selección del título al abordar con detenimiento la justificación de los términos “didáctica” y “español como 2/L”. El primero de ellos es tratado en su apartado central en donde se revisan los términos de “pedagogía”, “metodología” y “didáctica” a fin de acotar los alcances y propósitos del libro para posteriormente justificar la selección de la nomenclatura español como 2/L para referirse a la enseñanza/aprendizaje del español como segunda lengua frente a otras opciones tales como ELE, EL2 o ESL. El segundo capítulo hace una revisión de los últimos cincuenta años de la enseñanza comunicativa de 2/L en el que se menciona la incompatibilidad de hablar de una supuesta época postmétodos cuando los docentes son conscientes de las ventajas, limitaciones y alcances de los mismos. El tercer capítulo expone en el inicio los preceptos de la enseñanza reflexiva a partir de la concepción pedagógica de Dewey y culmina con la recomendación de la elaboración de una filosofía personal de la enseñanza. Sin embargo, se echan de menos menciones a propuestas pedagógicas más centradas en la práctica que en la reflexión como las de Glisan y Donato. El cuarto capítulo acota los conceptos de planificación, secuenciación y contextualización y explica los pasos de planificación y secuenciación de los enfoques expuestos en el capítulo 2. El central quinto capítulo expone la pedagogía de las multiliteracidades, su relación con la multimodalidad del siglo XXI y ejemplifica sus aplicaciones en la enseñanza del español como 2/L. Asimismo esclarece la importancia del “Marco para los procesos de conocimiento” como un instrumento fundamental para que los maestros verifiquen el progreso de la literacidad de los pupilos. El sexto capítulo se enfoca en el texto como el principal recurso pedagógico y ofrece criterios para el análisis, la evaluación y el diseño de materiales didácticos. El séptimo capítulo cubre la comprensión lectora y la auditiva, mientras que el capítulo 8 hace lo mismo con la expresión oral y escrita. El noveno capítulo aborda cuestiones de pedagogía relacionadas con la enseñanza de la gramática, el vocabulario y la pronunciación. El décimo capítulo presenta una propuesta para incluir a la literatura como parte de la enseñanza del español como 2/L y no como materias que se abordan una vez que se concluyen los cursos de lengua. El undécimo capítulo se centra en temas de singular importancia para los docentes

noveles, esto es, el espacio social del salón de clases con temas de gestión, liderazgo y autonomía. El duodécimo capítulo concluye el manual con la evaluación desde una perspectiva de las multiliteracidades.

Además de los aportes mencionados al comienzo de la reseña, esta obra resulta valiosa puesto que ofrece una síntesis de algunos de los artículos más importantes publicados en inglés y en español que abordan los temas tratados en cada capítulo. Es bien sabido que la investigación que no se publica en la de facto lengua franca, el inglés, no recibe la difusión debida, por ello es edificante contemplar este diálogo entre autores provenientes de diferentes procedencias por lo que el lector recibe una visión global. En el mismo tenor, el lector se beneficiará de la esclarecedora comparación de los dos marcos curriculares más importantes e influyentes: el europeo *Marco común europeo para las lenguas* y el estadounidense *ACTFL Proficiency Guidelines*, y de cómo estos abordan la conceptualización de los distintos niveles de proficiencia, las destrezas o la cultura. Puesto que esta obra se centra en el español, se expone también el plan curricular del Instituto Cervantes. Esta perspectiva global o al menos transatlántica es el resultado del conocimiento compartido por los autores, quienes han desarrollado una reconocida carrera académica tanto en España como en los Estados Unidos.

Una aportación periférica de este manual es el glosario en español que se encuentra conforme se realiza la lectura de este. Es decir, puesto que la gran mayoría de los constructos pertinentes relativos a la pedagogía de segundas lenguas fueron acuñados en otras lenguas—el inglés principalmente, pero también en el francés—hay poco consenso con respecto a su traducción. De ahí que se recomendaría que futuras ediciones incluyeran un glosario para que se pudieran encontrar, por un lado, las traducciones propuestas al español de la terminología, y por el otro, los temas que le interesan al lector, puesto que, como los mismos autores señalan al comienzo del libro, muchos de los lectores en la actualidad no leen la totalidad de los libros, sino que van a los índices o glosarios para seleccionar los contenidos que les interesan.

Pensado para ser usado como texto requerido o complementario en cursos de formación de profesores de español como 2/L, debido a la minuciosidad y claridad expositiva con la que son tratados los temas hacen esta obra recomendable para cursos de pregrado o de posgrado; sin embargo, también es recomendado para los docentes, administradores o investigadores interesados en actualizarse. En conclusión, esta obra, algo mucho más allá que un excelente compendio de estudios, brinda una seria propuesta actual acerca de lo que debe ser una valiosa enseñanza del español 2/L en este comienzo de milenio.

**Miguel Novella**

*Eastern Washington University*

**Muñoz-Basols, Javier, y Yolanda Pérez Sinusía.** *Técnicas de escritura en español y géneros textuales: Developing Writing Skills in Spanish*. Routledge, 2021. Pp. 441. ISBN 978-1-138-09671-4.

Esta guía para el desarrollo de la escritura en español avanzado se enfoca en las características particulares de los géneros textuales y con ello prepara al estudiante en las técnicas necesarias para redactar cada clase de texto (*genre-based pedagogy*). Con una impresionante selección de fragmentos de textos originales, tanto hispanoamericanos como peninsulares, no solo ejemplifica los diversos géneros literarios y sus características propias, sino que también lleva al estudiante a mejorar la lectura y conocer más la cultura hispana. Esta guía es una excelente opción para docentes que dictan clases avanzadas de español como segunda lengua, hablantes de herencia e incluso hablantes nativos de español.

Muñoz-Basols y Pérez Sinusía organizan su libro en ocho capítulos que corresponden a ocho géneros textuales—según ellos los denominan—, más un capítulo final con consejos adicionales muy atinados para la perfección de la escritura en español. Mediante una misma estructura en todos los capítulos, los autores logran mantener orden y claridad en un libro que podría